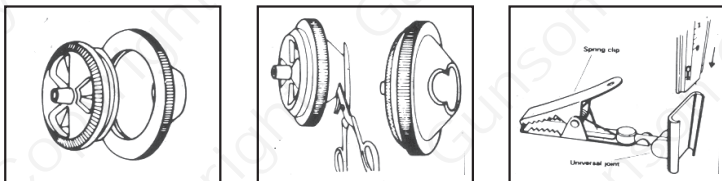


## Tête de micro-mesure

Ce composant est fourni en deux parties. Pour l'assemblage, il suffit de pousser les deux unités l'une dans l'autre, comme illustré. Pour certains carburateurs présentant des obstructions au niveau du venturi, il peut être nécessaire de découper des parties de l'adaptateur conique pour obtenir l'écartement requis.



Pour certains carburateurs sur lesquels la forme de l'admission d'air ou une obstruction en saillie crée une interface avec l'équilibreuse, un simple adaptateur peut être confectionné à l'aide d'un tuyau en caoutchouc de taille similaire.

## Réglage

Le réglage de la mesure sur l'échelle s'effectue en maintenant le bord extérieur de la tête d'une main et en tournant la lunette intérieure de l'autre. Une fois ce réglage effectué pour le moteur, il suffit de déplacer la tête d'un carburateur à l'autre, en poussant fermement l'adaptateur dans le venturi et en ajustant les vis de butée de papillon jusqu'à ce qu'une mesure sur l'échelle soit affichée par les deux ou par tous les carburateurs.

## Échelle à lecture facile

L'échelle est divisée pour faciliter la mémorisation des mesures sur les carburateurs individuels. Lors du réglage des carburateurs, le flotteur peut être positionné à côté d'un repère ou d'un chiffre pratique sur l'échelle en ajustant la lunette intérieure sur la tête de mesure ou la vis de papillon. L'échelle est munie d'un clip à ressort qui est relié au support de l'échelle par un joint universel. L'échelle et le support sont effilés et l'extrémité étroite de l'échelle doit être poussée dans l'extrémité large du support. La tension sur le joint universel est réglée par la longueur d'échelle poussée dans le support. Pour éviter que le support ne perde de son élasticité, il est conseillé de retirer l'échelle avant de ranger l'instrument.

Le clip doit être fixé à toute saillie pratique sous le capot à portée des deux carburateurs puis l'échelle doit être réglée sur le joint universel jusqu'à ce qu'elle soit raisonnablement verticale. On peut alors équilibrer les carburateurs de la manière décrite dans les instructions générales.

## Garantie

Dans le cas d'une défaillance de ce produit résultant d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication, contacter directement notre Service Entretien au : +44 (0) 1926 818186. La garantie exclut l'usure normale, les consommables et l'usage abusif.

[www.gunson.co.uk](http://www.gunson.co.uk)

**TOOL CONNECTION**  
The Complete Connection

Distribué par The Tool Connection Ltd

Kington Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR  
Tél. +44 (0) 1926 815000 Fax +44 (0) 1926 815888  
info@toolconnection.co.uk [www.toolconnection.co.uk](http://www.toolconnection.co.uk)



When you have finished with this please recycle it



5 018341 740535

# Gunson®

## Équilibreuse Pour carburateurs à double corps et à corps multiples

Ref G4053

L'équilibreuse mesure et indique le débit d'air très simplement et avec précision afin que chaque papillon des gaz de carburateur puisse être synchronisé pour générer le même débit d'air équilibré.

- Équilibreuse de débit d'air pour carburateurs à double corps ou à corps multiples.
- Compatible avec la plupart des carburateurs (tirage latéral et tirage par en bas avec prises d'air (venturi)).
- Adaptée aux diamètres de 1" (25,4 mm) à 2 1/4" (57,15 mm).
- Peut être utilisée sur les carburateurs SU Solex, Auto-lite (Fomoco) Stromberg, Weber et Zenith.
- Améliore la performance, la consommation de carburant et l'accélération.

## Instructions

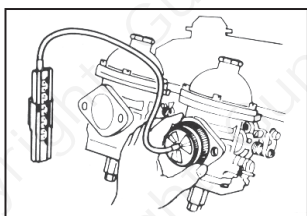


## G4053 Équilibreuse

### INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

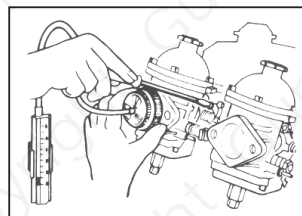
**Veillez utiliser ces instructions conjointement avec le manuel du constructeur de votre véhicule.**

1. Faire préchauffer le moteur pour atteindre la température de service normale.
2. Retirer les ensembles de filtre à air.
3. Débrancher la tringlerie de papillon entre les carburateurs (le cas échéant).
4. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti.
5. Accrocher l'échelle verticalement à une partie appropriée du véhicule.

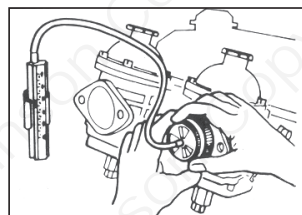


6. Régler la lunette en position complètement ouverte et pousser fermement l'adaptateur dans le venturi du premier carburateur, en maintenant le bord extérieur.
7. En tenant le bord extérieur d'une main, ajuster la lunette intérieure pour obtenir une mesure sur l'échelle à n'importe quel repère pratique. Ne pas restreindre l'aspiration du moteur par un ajustage excessif, qui entraînera une chute du régime moteur.

8. Sans modifier le réglage sur la lunette intérieure, retirer la tête de micro-mesure du premier carburateur et l'enfoncer dans le venturi du second carburateur.



9. Régler la vis du papillon du second carburateur (ou la vis d'équilibrage) jusqu'à l'obtention de la même mesure sur l'échelle.
10. Répéter les étapes 8 | 9 pour les autres carburateurs.



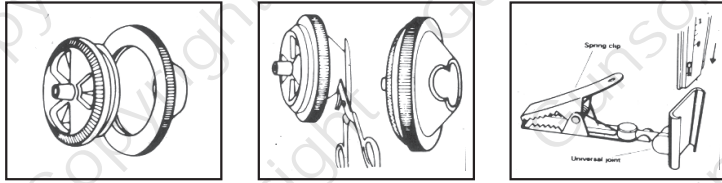
11. Rebrancher la tringlerie du papillon et vérifier que l'équilibrage n'ait pas été altéré.
12. S'il n'y a qu'une seule vis de butée de papillon, on peut maintenant régler le ralenti par ajustage graduel. Si chaque carburateur est équipé d'une vis de butée de papillon, ajuster chaque vis de manière uniforme pour obtenir un ralenti adéquat.
13. Nettoyer et remplacer les ensembles de filtre à air.

### ATTENTION

Comme pour n'importe quel composant en plastique, l'échelle d'équilibrage se ramollira au contact de composants du moteur chauds, en particulier le collecteur d'échappement. Veiller à ne pas mettre l'unité en contact avec des parties chaudes du moteur.

## Micro-Metering Head

This component is supplied in two parts. To assemble, it is only necessary to push the two units together as illustrated. For some carburettors with obstructions within the Venturi, it may be necessary to trim portions of the tapered adaptor unit to gain the required clearance.



On some carburettors where the shape of the air intake or obstructing projection interfaces with the carbalancer, a simple adaptor can usually be made up from rubber hose of similar size.

## Adjustment

Adjustment of the reading on the scale is made by holding the outer rim of the head in one hand and rotating the inner bezel with the other. Once this adjustment has been made for the engine, it is only necessary to move the head from one carburettor to the other, pressing the adaptor firmly into the Venturi and adjusting the throttle stop screws until the same reading on the scale is given by both or all carburettors.

## Easily read scale

The scale is divided to make readings on individual carburettors easy to remember. In setting the carburettors, the float can be positioned next to convenient mark or number on the scale by adjusting the inner bezel on the metering head or the throttle screw. The scale has a spring clip which is connected to the scale holder by a universal joint. Both the scale and the holder are tapered and the narrow end of the scale should be pushed into the wide end of the holder. The tension on the universal joint is adjusted by the distance that the scale is pushed into the holder. To avoid the holder losing its springiness, it is advisable that the scale should be removed before storage.

The clip should be fixed to any convenient projection under the bonnet within easy reach of both carburettors and the scale should then be adjusted on the universal joint until it is reasonably vertical. The carburettors may then be balanced in the manner described in the general instructions.

## Guarantee

If this product fails through faulty materials or workmanship, contact our service department direct on: +44 (0) 1926 818186. Normal wear and tear are excluded as are consumable items and abuse.

[www.gunson.co.uk](http://www.gunson.co.uk)



Distributed by The Tool Connection Ltd

Kington Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR  
T +44 (0) 1926 815000 F +44 (0) 1926 815886  
info@toolconnection.co.uk [www.toolconnection.co.uk](http://www.toolconnection.co.uk)



When you have finished with this please recycle it



# Gunson®

## Carbalancer

### For twin and multiple carburettors

Part No. G4053

**Carbalancer measures and indicates the air flow very simply and accurately so that each carburettor throttle butterfly can be synchronised to give the same balanced air flow.**

- The air-flow balancer for twin or multiple carburettors.
- Can be used to fit most carburettors (side draught and down draught with air intakes (venuri).
- Suitable for from 1" (25.4mm) to 2 1/4" (57.15mm) diameter.
- Suitable for use on SU Solex, Auto-lite (Fomoco) Stromberg, Weber and Zenth carbs.
- Improves performance, produces more miles to the gallon, better acceleration.

## Instructions



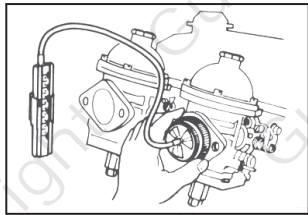


## G4053 Carbalancer

### GENERAL INSTRUCTIONS

Please use these instructions in conjunction with your vehicle manufacturers' handbook.

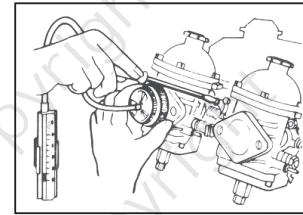
1. Warm up the engine to normal operating temperature.
2. Remove air filter assemblies.
3. Disconnect throttle linkage between carburettors (if appropriate).
4. Start the engine and allow to idle.
5. Clip the scale vertically to some convenient part of the vehicle.



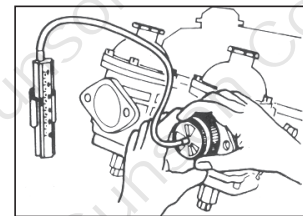
6. Set the inner bezzel to a fully opened position and press the Venturi adaptor firmly into the Venturi of the first carburettor, holding the outer rim.
7. With the outer rim in one hand adjust the inner bezzel to give a reading on the scale at any convenient mark. Do not restrict the breathing of the engine by over adjustment, causing the engine speed to drop.

2

8. Without altering the adjustment on the inner bezzel, remove the Micro-Metering Head from the first carburettor and press it into the Venturi of the second carburettor.



9. Adjust the throttle screw of the second carburettor (or balancing screw) until the same reading is obtained on the scale.
10. Repeat step 8 | 9 for successive carburettors.



11. Reconnect the throttle linkage and check that the balance has not slipped.
12. If there is only one throttle stop screw the tick over speed may now be set with gradual adjustment. If there is a throttle stop screw for each carburettor, adjust each one evenly to obtain a suitable idling speed.
13. Clean and replace the air filter assemblies.

### CAUTION

As with any plastic component, the Carbalancer scale will soften if allowed to come in contact with hot engine components, particularly the exhaust manifold. Care should be taken to ensure the unit is not mounted in contact with hot parts of the engine.

3